

我司的参考号: 81994667

Page 1 of 3

客户:

CHINA MASTER LOGISTICS CO.,LTD
ATTN: MS.ZHANG QING,
31- FLOOR HUA, YIN MANSION, NO.5
DONGHAI WEST ROAD, QINGDAO
266071 QINGDAO, CHINA

赫伯罗特订舱联系方式:

姓名 LI, YENNIS
电话 +86 532 83993347
传真
邮箱地址 YENNIS.LI@HLAG.COM

姓名 caifeifei
电话 88919387
邮箱地址 caifeifei@cmlog.com

订舱确认书

- ORIGINAL

Date of Issue: 20-Aug-2018 06:34:58 ^{CS}

我司的参考号: **81994667**

订舱日期: 20-Aug-2018
当地的订舱参考号: HLCUTA11808BDLB0
合约号: CC3729937

提单号: HLCUTA11808BDLB0

摘要: 1x22GP

☐ 危险品 ☐ 冷冻柜 ☐ 超限货物 ☐ 客户自备箱

出口方式: FCL / Merchant's Haulage (CY)

进口方式: FCL / Merchant's Haulage (CY)

PONO - Purchase Order Number

HLCUTA11808BDLB0

FREIGHT FORWARDER

CHINA MASTER LOGISTICS CO.,LTD
ATTN: MS.ZHANG QING,
31- FLOOR HUA, YIN MANSION, NO.5
DONGHAI WEST ROAD, QINGDAO
266071 QINGDAO, CHINA
Reference: ZCZZ01722400

起运港指定提箱点

QINGDAO GANGLIANJIE
QINGDAO GANGLIANJIE INTERNATIONAL
LOGISTICS CO., LTD.
WEIWU RD, QIANWAN MERCHANTS PORT,
HUANGDAO DISTRICT, QINGDAO, CHINA
266500 QINGDAO, CHINA

起运港指定送箱点

QINGDAO QIANWAN CONTAINER TERMINAL
CO.,LTD. (QQCT)
NO.4 FENJIN ROAD HUANGDAO DISTRICT
266011 QINGDAO
CHINA

起点	终点	运输方式	预计开船时间	预计到达时间
QINGDAO QQCT (CNTAO)	DAMIETTA DAMIETTA TERMINAL (EGDAM)	Vessel FRANKFURT EXPRESS Voy. No: 053W Ext. Voy: MD1 IMO No: 9450442 Call Sign: DGZS2 Flag: GERMANY	28-Aug-2018 12:00	21-Sep-2018 22:00
DAMIETTA (EGDAM)	LATAKIA (SYLTK)	Vessel	23-Sep-2018	27-Sep-2018

BOBC0201-059TB



我司的参考号: 81994667

Page 2 of 3

涉及项目	地点	截止日期/时间(当地)	具体要求
Shipping instruction closing	QINGDAO (CNTAO)	24-Aug-2018 18:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	QINGDAO (CNTAO)	24-Aug-2018 15:00	Provide verified container gross weight (VGM)
FCL delivery cut-off	QINGDAO (CNTAO)	26-Aug-2018 06:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

Please send your shipping instruction to : doc.nc@csd.hlag.com

序号	箱型	箱号	客户	空箱提取日期/时间	空箱提箱点	其他信息
1	22GP		N	23-Aug-2018	QINGDAO GANGLIANJIE	
箱型	20' X 8' X 8'6" GENERAL PURPOSE CONT.					
货物品名	Description: INKJET PRINTER INK FREIGHT COLLECT Gross Weight: 8000,0 KGM Gross Volume: 15,58 MTQ Outer Packing: 11 PACKAGE					

海关信息

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

备注

*** EMBARGO CLAUSE ***

At least one country related to your booked shipment is addressed by EMBARGO REGULATIONS or sanctions of a certain country or a community of states. As precondition to loading your container we request you to sign a LETTER OF INDEMNITY (LOI), to provide any documents for validation upon request and to answer potential additional questions correctly. The LOI must be provided 24 hours prior to the FCL delivery cut-off. In case of non-compliance with any of above obligations or any applicable regulations we furthermore have the right to charge you with all costs and expenses related hereto and/or to cancel your booking at your costs.

IT IS THE SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO PROVIDE THE CORRECT HS CODE TOGETHER WITH ITS SHIPPING INSTRUCTIONS. IN CASE NO HS CODE IS PROVIDED BY SHIPPER THE CARRIER WILL SELECT A HS CODE. IN THIS CASE, THE CARRIER IS NOT RESPONSIBLE FOR THE CONSEQUENCE OF AN INCORRECT HS CODE UTILIZED FOR MANIFESTING OF THE SHIPMENT.

AT TIME OF BOOKING IT IS SHIPPER'S RESPONSIBILITY TO DECLARE EXPRESSLY WHETHER OR NOT THE CARGO CONTAINS ANY DG (DANGEROUS GOODS). ANY COSTS, FINES AND/OR PENALTIES RESULTING FROM THE VIOLATION OF THIS RESPONSIBILITY WILL BE FOR CARGOS ACCOUNT.

IN ORDER FOR HAPAG-LLOYD TO COMPLY WITH THE SSE (SHANGHAI SHIPPING EXCHANGE) REGULATION, ALL SHIPMENTS FROM CHINA (EXCLUDING HONG KONG, MACAU) NEED TO HAVE A RATE FILED 3 WORKING DAYS PRIOR TO THE SCHEDULED VESSEL DEPARTURE. ANY SHIPMENT NOT MEETING THIS DEADLINE WILL NOT BE LOADED, AND ALL COSTS RELATING TO THE SHUT-OUT ARE FOR THE ACCOUNT OF THE SHIPPER.

HAPAG LLOYD RESERVES THE RIGHT TO APPLY EXPORT DETENTION TO EMPTY CONTAINERS IF STILL OUTSTANDING FOR EXPORT AFTER MORE THAN 10 DAYS FROM TIME OF EMPTY RELEASE. A COPY OF OUR EXPORT DETENTION POLICY CAN BE OBTAINED FROM WEBSITE
http://www.hapag-lloyd.com/en/tariffs/detention_demurrage.html

BOBC0201-059TB



我司的参考号: 81994667

Page 3 of 3

EQUIPMENT SUBJECT TO AVAILABILITY, PLEASE CALL RESPECTIVE DEPOT
TO CONFIRM PRIOR TO ORGANISING TRANSPORT FOR PICK UP

PLEASE REFER TO TERMINAL WEB INFORMATION FOR ACTUAL TERMINAL FCL
DELIVERY CUT-OFF TIME DUE TO FINAL SCHEDULE THAT IS FINALLY DECIDED BY
TERMINAL.

法律声明

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions to be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under www.hapag-lloyd.com, containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 12.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

